



2301686 (PH22)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | FI | SV | NO | DA | PL |
CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE | LT |
LV | ET | MK | SR



cramertools.com

1	Popis.....	104	8.1	Prohlídka čepelí.....	107
1.1	Popis výrobku.....	104	8.2	Nabroušení řezných čepelí.....	107
1.2	Správné použití.....	104	8.3	Čištění řezných čepelí.....	107
1.3	Product overview.....	104	8.4	Mazání řezných čepelí.....	107
2	Obecná bezpečnostní upozornění pro výrobek.....	104	9	Mazání převodovky.....	107
3	Bezpečnost.....	104	10	Nastavení napnutí sklonu otočné hlavy.....	108
4	Montáž.....	104	11	Přeprava, skladování a likvidace.....	108
4.1	Přípevněte ramenní popruh.....	104	11.1	Přeprava a skladování.....	108
5	Provoz.....	104	11.2	Konfigurace pro přepravu nebo skladování.....	108
5.1	Před použitím výrobku.....	104	11.3	Likvidace baterie, nabíječky a výrobku	108
5.2	Provozujte výrobek.....	105	12	Odstraňování problémů.....	109
5.3	Zastavení výrobku.....	105	13	Technické údaje.....	110
6	Údržba.....	106	14	ES prohlášení o shodě.....	110
7	Plán údržby.....	106			
7.1	Údržba akumulátoru a nabíječky.....	106			
8	Údržba čepele.....	107			

1 POPIS

1.1 POPIS VÝROBKU

Tento výrobek jsou akumulátorové tyčové plotové nůžky s elektrickým motorem.

Zavázali jsme se k neustálému zlepšování našich výrobků a vyhrazujeme si právo upravovat design a vzhled bez předchozího upozornění.

1.2 SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Výrobek použijte k řezání větví a větviček. Nepoužívejte výrobek pro jiné účely.

1.3 PRODUCT OVERVIEW

Figure A-O

- 1 Battery release button
- 2 Strap connection
- 3 Rubber sleeve
- 4 Shaft
- 5 Pivot lock
- 6 Pivoting head
- 7 Blade
- 8 Trigger
- 9 Safety-lock button
- 10 Battery compartment
- 11 Warning indicator
- 12 Power button
- 13 Speed button/Reverse button
- 14 Speed indicator
- 15 Reverse indicator
- 16 Adjustable shoulder strap
- 17 Blade sleeve

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO VÝROBEK

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto výrobkem. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „výrobek“ ve varováních se týká vašeho výrobku napájeného ze sítě (s napájecím kabelem) nebo výrobku napájeného baterií (bez kabelu).

3 BEZPEČNOST

▲ VAROVÁNÍ

Pečlivě si přečtěte všechny pokyny uvedené v bezpečnostní příručce a porozumějte jim.

4 MONTÁŽ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚJTE JIM.

4.1 PŘIPEVNĚTE RAMENNÍ POPRUH

Obrázek B

1. Připevněte karabinu k držáku popruhu na hřideli.
2. Nasaďte si ramenní popruh.
3. Nastavte délku popruhu tak, aby karabina byla podélně ruky pod pravým bokem.

5 PROVOZ

Tato část popisuje, jak produkt ovládat.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

5.1 PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

5.1.1 PŘIPOJTE NABÍJEČKU BATERIÍ

1. Připojte nabíječku baterie na správné napětí a frekvenci, které jsou uvedeny na typovém štítku.
2. Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

5.1.2 NABIJTE BATERII

Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

5.1.3 INFORMACE O BATERII

Informace o používání baterie naleznete v návodu k obsluze baterie.

5.1.4 PŘIPOJTE AKUMULÁTOR K VÝROBKU

Obrázek C

▲ VAROVÁNÍ

POUŽÍVEJTE POUZE CRAMER BATERIE S VÝROBKEM.

1. Zkontrolujte, že je baterie plně nabitá.
2. Vložte baterie do přihrádky na baterie. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor se zajistí na svém místě.

▲ UPOZORNĚNÍ

POKUD SE BATERIE DO PROSTORU PRO BATERII NEVEJDE SNADNO, NEMUSÍ BÝT SPRÁVNĚ NAINSTALOVÁNA, COŽ MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ BATERIE A/NEBO VÝROBKU.

3. Ujistěte se, že je baterie bezpečně nainstalována.

5.1.5 SPUŠTĚNÍ VÝROBKU

Obrázek D

1. Stiskněte hlavní vypínač.

Poznámka: Výrobek se ve výchozím nastavení spouští při vysokých otáčkách, které jsou indikovány dvěma pruhy LED na indikátoru otáček.

2. Současně stiskněte bezpečnostní blokovací tlačítko a spoušť.

▲ VAROVÁNÍ

NEDOTÝKEJTE SE PRSTEM SPOUŠTĚ PŘI PŘESUNU STROJE, ABY NEDOŠLO K NÁHODNÉMU SPUŠTĚNÍ.

5.2 PROVOZUJTE VÝROBEK

5.2.1 PROVOZNÍ TIPY

Obrázek E-F

- Dávejte pozor, abyste zabránili kontaktu s cizími předměty, zejména s tvrdými materiály, jako jsou kovové dráty a zábradlí, protože by mohly poškodit čepel.
- Chcete-li dosáhnout dokonale rovného stříhu, natáhněte podél živého plotu v požadované výšce provaz. Použijte provaz jako vodičku, řežte těsně nad ním.
- Chcete-li dosáhnout plochých stran, řežte ve směru růstu. Když nůž řeže směrem dolů, mladší stonky mají tendenci pohybovat se směrem ven, což vede ke vzniku mělkých skvrn v živém plotě.
- Nezapomeňte čepel pravidelně mazat.

▲ VAROVÁNÍ

PŘI PRÁCI DRŽTE RUCE MIMO DOSAH ČEPELÍ. KONTAKT S ČEPELÍ ZPŮSOBÍ VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.

5.2.2 BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

Výrobek má funkci automatického vypnutí, která zastaví výrobek, pokud se nepoužívá. Indikátor rychlosti zhasne a výrobek se zastaví po několika sekundách nečinnosti.

5.2.3 FUNKCE ZPĚTNÉHO ŘEZÁNÍ

Obrázek G

Výrobek má tlačítko zpětného chodu pro změnu směru pohybu řezných čepelí. Je určen pouze k odstraňování větví a nečistot zapletených do výrobku.

Chcete-li řezací čepel obrátit, stiskněte tlačítko zpětného chodu na 2 sekundy, poté stiskněte spoušť a současně stiskněte bezpečnostní blokovací tlačítko.

Chcete-li deaktivovat zpětný režim, můžete použít jednu z následujících tří metod:

- Uvolněte spoušť a výrobek se automaticky vrátí do výchozího směru řezání.
- Nechte jej běžet nepřetržitě po dobu 10 sekund a výrobek automaticky opustí reverzní režim.
- Opětovným stisknutím tlačítka zpětného chodu na 2 sekundy se vrátíte do výchozího směru.

5.2.4 NASTAVENÍ RYCHLOSTI

Obrázek G

Při každém zapnutí výrobku je výchozí nastavení vysokorychlostní režim. Chcete-li upravit rychlost podle stavu větvi stromu, stiskněte tlačítko rychlosti. Nastavení rychlosti lze provést kdykoli během provozu.

Ukazatel rychlosti

1. **Jeden pruh:** Nízká rychlost
2. **Dva pruhy:** Vysoká rychlost

5.2.5 NASTAVENÍ ÚHLU ŘEZACÍ HLAVY

Obrázek H

Otočná hlava se může otáčet o 135° a lze ji bezpečně zajistit v kterékoli ze 7 poloh v tomto rozsahu.

1. Vyjmete baterii z výrobku.
2. Zatáhnete a podržte otočný zámek, abyste jej nastavili do požadované polohy.
3. Uvolněte otočný zámek, abyste se ujistili, že je řezací hlava bezpečně upevněna v jedné ze 7 poloh.

5.3 ZASTAVENÍ VÝROBKU

Obrázek I

1. Uvolněte spouštěč.
2. Stisknutím hlavního vypínače na 2 sekundy výrobek vypnete.
3. Stisknutím tlačítka pro uvolnění baterie a vytazením baterie zcela zastavíte její provoz.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED VYJMUTÍM BATERIE POČKEJTE, AŽ SE MOTOR ZASTAVÍ.

6 ÚDRŽBA

Tato část popisuje údržbu akumulátoru, nabíječky a výrobku.

▲ VAROVÁNÍ

NEŽ ZAČNETE PROVÁDĚT JAKOUKOLI ÚDRŽBU, PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

Než začnete provádět údržbu:

- Zastavte výrobek.
- Vyjměte akumulátor.
- Nechte motor vychladnout.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

7 PLÁN ÚDRŽBY

Níže je uveden seznam úkonů údržby, které je třeba na výrobku provést.

Údržba	Před použitím	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější části výrobku.	X		
Abyste zajistili bezpečný provoz, ověřte, zda spoušť a bezpečnostní blokovací tlačítko fungují správně.	X		
Ujistěte se, že všechny ovládací prvky jsou v provozuschopném stavu a nejsou poškozené.	X		
Zkontrolujte čepel a kryt čepel, zda nejsou známky poškození, jako jsou praskliny. Vyměňte čepel nebo kryt čepel, pokud jsou prasklé nebo pokud byly vystaveny nárazu.	X		
Pokud je čepel ohnutá nebo poškozená, vyměňte ji.	X		
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice pevně utaženy.	X		
Ujistěte se, že baterie není poškozená.	X		
Ujistěte se, že je baterie nabitá.	X		
Ujistěte se, že nabíječka není poškozená.	X		
Ujistěte se, že jsou šrouby, které drží čepele pohromadě, řádně utaženy.		X	
Proveďte důkladnou kontrolu spojení mezi baterií a výrobkem. Dále zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou.			X

Každých 50 hodin provozu: namažte převodovku. Viz **PROMAŽTE PŘEVODOVKU**.

Každých 12 měsíců provozu: nechte výrobek zkontrolovat v nejbližším servisním středisku.

7.1 ÚDRŽBA AKUMULÁTORU A NABÍJEČKY

7.1.1 ZKONTROLUJTE BATERII A NABÍJEČKU BATERÍ

Pečlivě zkontrolujte, zda baterie, nabíječka baterií a přívodní kabel nabíječky baterií nevykazují známky poškození, například praskliny nebo zlomené části. V případě potřeby vyměňte.

7.1.2 VYČISTĚTE PRODUKT, BATERII A NABÍJEČKU BATERÍ

- Po každém použití výrobek vyčistěte vlhkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem.

- K čištění plastových částí nebo rukojetí nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo rozpouštědla, jako je například „čistič skla“.
- Udržujte ořezávač bez trávy, listí nebo nadměrné mastnoty.
- Udržujte větrací otvory čisté a bez nečistot, aby nedošlo k přehřátí a poškození motoru.
- Na motor a elektrické součásti nestříkejte vodu.
- Baterii a nabíječku baterií čistěte suchým hadříkem. Udržujte vodivé dráhy akumulátoru čisté.
- Před vložením baterie do nabíječky se ujistěte, že jsou kontakty na baterii i na nabíječce čisté.

8 ÚDRŽBA ČEPELE

8.1 PROHLÍDKA ČEPELÍ

1. Před a po každém použití očistěte čepel antikorozním čisticím prostředkem, abyste odstranili nežádoucí materiály.
2. Zkontrolujte okraje čepel, zda nejeví známky poškození nebo deformace.
3. Pomocí pilníku odstraňte případné otřepy na čepeli.
4. Ujistěte se, že pohybu čepelí nebrání žádné předměty.

8.2 NABROUŠENÍ ŘEZNÝCH ČEPELÍ

Obrázek J

1. Zapněte a spusťte výrobek tak, aby horní a spodní čepel byly umístěny střídavě.
2. Vypněte výrobek a vyjměte baterii.

▲ UPOZORNĚNÍ

PŘED OSTŘENÍM ŘEZNÝCH ČEPELÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE VÝROBEK VYPNUTÝ A ŽE JE Z NĚJ VYJMUTA BATERIE.

3. Nastavte úhel pilníku na 45° a naostřete horní čepel ze 3 směrů.
4. Položte výrobek vzhůru nohama a pomocí brusného kamene odstraňte otřepy z řezných čepelí.
5. Nastavte úhel pilníku na 45° a zbruste spodní čepel ze tří směrů.
6. Vraťte výrobek do normální polohy a poté pomocí brusného kamene odstraňte otřepy z řezných nožů.

8.3 ČIŠTĚNÍ ŘEZNÝCH ČEPELÍ

Obrázek K

1. Vypněte výrobek a vyjměte baterii.
2. Postříkejte obě strany čepelí pryskyřičným rozpouštědlem.
3. Nainstalujte baterii.
4. Nechte výrobek běžet po dobu 5 sekund, aby se pryskyřičné rozpouštědlo rovnoměrně rozprostřelo.

Poznámka: Další informace o doporučených čisticích prostředcích a mazivech získáte v nejbližším servisním středisku.

8.4 MAZÁNÍ ŘEZNÝCH ČEPELÍ

Obrázek L

1. Vypněte výrobek a vyjměte baterii.
2. Před delším skladováním čepelí namažte.

Poznámka: Další informace o doporučených čisticích prostředcích a mazivech získáte v nejbližším servisním středisku.

9 MAZÁNÍ PŘEVODOVKY

Obrázek M

1. Otočte výrobek tak, aby převodovka směřovala nahoru.
2. Vyměte šroub z mazacího otvoru.
3. Našroubujte hadičku maziva do portu.
4. Naneste do převodovky malé množství maziva (5 g).
5. Odšroubujte hadičku z mazacího otvoru.
6. Šroub znovu bezpečně namontujte.
7. Výrobek nechte 1 minutu běžet, aby se převodové mazivo rovnoměrně rozprostřelo.

Poznámka: Převodovku promažte každých 50 hodin provozu.

Poznámka: Nedostatečné mazání převodovky může mít za následek nadměrný hluk, přehřátí nebo poškození.

10 NASTAVENÍ NAPNUTÍ SKLONU OTOČNÉ HLAVY

Obrázek N

1. Otočením šroubu ve směru hodinových ručiček utáhněte otočnou hlavu.
2. Otočením šroubu proti směru hodinových ručiček uvolněte otočnou hlavu.

11 PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

11.1 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Dodržujte speciální požadavky na balení a označování pro komerční přepravu, a to i třetími stranami a spedičními agenty.
- Před odesláním výrobku vyhledejte radu od osoby se speciálním školením v oblasti nebezpečných materiálů a dodržujte všechny platné národní předpisy.
- Při balení baterie použijte pásku na otevřené kontakty a ujistěte se, že je bezpečně zabalena, aby se zabránilo pohybu.
- Před uskladněním nebo přepravou výrobku vyjměte baterii.
- Baterii a nabíječku baterie skladujte na suchém místě bez vlhkosti a mrazu.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet ke statické elektřině, a neskladujte ji v kovové krabici.
- Před dlouhodobým skladováním nabijte baterii na 50 %.
- Nabíječku akumulátorů skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.
- Během skladování udržujte baterii mimo nabíječku a zajistěte, aby se zařízení nedotýkaly neoprávněné osoby, včetně dětí. Zařízení skladujte v uzamykatelném prostoru.
- Před dlouhodobým skladováním vyčistěte výrobek a proveďte úplný servis.
- Používejte ochranné kryty na výrobku, abyste zabránili zranění nebo poškození během přepravy a skladování.
- Výrobek bezpečně uložte během přepravy, abyste zajistili bezpečnou manipulaci.

11.2 KONFIGURACE PRO PŘEPRAVU NEBO SKLADOVÁNÍ

Obrázek O

1. Vyměte baterii z výrobku.
2. Nasadte pouzdro lopatek na lopatky.
3. Sklopte otočnou hlavu tak, aby byly čepele téměř rovnoběžné s hřídelí.

11.3 LIKVIDACE BATERIE, NABÍJEČKY A VÝROBKU

Symbole na výrobku nebo na obalu výrobku znamenají, že výrobek není domácím odpadem. Recyklujte jej v recyklační stanici pro elektrická a elektronická zařízení. To pomáhá předcházet škodám na životním prostředí a osobách.

Další informace o recyklaci výrobku získáte na místních úřadech, ve službě pro nakládání s domovním odpadem nebo u svého prodejce.

12 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ OPATŘENÍ
Motor se nespustí při potáhnutí spouště.	Baterie není správně nainstalována.	Ujistěte se, že jste baterii do výrobku správně nainstalovali.
	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	V konektorech baterie jsou nečistoty nebo zbytky.	Očistěte konektory baterie stlačeným vzduchem nebo měkkým kartáčem.
Provozní doba je příliš krátká.	Byla překročena normální životnost baterie.	Nabijte nebo vyměňte baterii.
	Baterie není plně nabitá.	
	Příliš velké tření v důsledku nedosta- tečného rozstřiku maziva.	Použijte mazací sprej.
	Ostří čepele je opotřebované.	Pravidelně ostřete čepel.
Výrobek během provozu uvolňuje kouř.	Výrobek utrpěl poškození.	1. Okamžitě výrobek zastavte. 2. Vyměňte baterii. 3. Obrat'te se na nejbližší servisní středisko.
Motor je zapnutý, ale čepele se nepohybují.	Výrobek utrpěl poškození.	Výrobek nepoužívejte. Obrat'te se na nejbližší servisní středisko.
	Čepele jsou zaseknuté.	Vyměňte baterii, odstraňte překážku z čepele, poté baterii znovu vložte a výrobek restartujte.
Nadměrný hluk anebo vibrace během provozu.	Šrouby a matice nejsou správně uta- ženy.	1. Zastavte výrobek. 2. Vyměňte baterii. 3. Zkontrolujte, zda nedošlo k poš- kození. 4. Zkontrolujte a utáhněte uvolněné šrouby a matice.
	Suché nebo zkorodované čepele.	Promažte čepele.
	Čepel nebo podpěra čepele je ohnu- tá.	Vyměňte je za novou čepel nebo podpěru čepele. Obrat'te se na nej- bližší servisní středisko.
	Ohnuté nebo poškozené zuby.	

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	82V
Rychlost lišt	3800/4500 (±10%) SPM
Délka lišty	510 mm
Zubová mezera	30 mm
Měřená hladina akustického tlaku	84 dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	98 dB(A)
Vibrace	3,7 m/s ²
Neurčitost K:	1,5 m/s ²
Model akumulátoru	CORE300, CORE400, CORE530 a další BAB série
Typ nabíječky	82C1G, 82C2, 82C6 a další CAB série
IPX	IPX5

14 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Měřená hladina akustického výkonu: L_{WA} : 95 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}$: 98 dB(A)

Metoda posouzení shody s přílohou VI směrnice 2000/14/ES.

Místo, datum: Weiterstadt. 03.03.2024 Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Tyč plotových nůžek
Model: PTB42206 (PH22)
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN 62233; EN ISO 3744; ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

1	Popis.....	112	8.1	Preskúmajte čepele.....	115
1.1	Popis výrobku.....	112	8.2	Ostrenie rezacích čepelí.....	115
1.2	Zamýšľané použitie.....	112	8.3	Čistenie rezacích čepelí.....	115
1.3	Product overview.....	112	8.4	Mazanie rezacích čepelí.....	115
2	Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre produkt.....	112	9	Mazanie prevodovky.....	116
3	Bezpečnosť.....	112	10	Nastavenie napnutia sklonu otočnej hlavy.....	116
4	Montáž.....	112	11	Doprava, skladovanie a likvidácia.....	116
4.1	Pripojenie ramenného popruhu.....	112	11.1	Preprava a skladovanie.....	116
5	Obsluha.....	112	11.2	Konfigurácia na prepravu alebo skladovanie.....	116
5.1	Pred použitím výrobku.....	112	11.3	Likvidácia akumulátora, nabíjačky a výrobku.....	117
5.2	Prevádzka výrobku.....	113	12	Riešenie problémov.....	117
5.3	Zastavenie výrobku.....	114	13	Technické údaje.....	118
6	Údržba.....	114	14	Vyhlasenie ES o zhode.....	118
7	Plán údržby.....	114			
7.1	Údržba batérie a nabíjačky batérie.....	114			
8	Údržba čepele.....	115			

1 POPIS

1.1 POPIS VÝROBKU

Tento výrobok sú akumulátorové tyčové nožnice na živý plot s elektrickým motorom.

Zaväzujeme sa neustále zlepšovať naše výrobky a vyhradzuje si právo na zmenu dizajnu a vzhľadu bez predchádzajúceho upozornenia.

1.2 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Výrobok používajte na strihanie konárov a vetvičiek. Nepoužívajte výrobok na iné účely.

1.3 PRODUCT OVERVIEW

Figure A-O

- 1 Battery release button
- 2 Strap connection
- 3 Rubber sleeve
- 4 Shaft
- 5 Pivot lock
- 6 Pivoting head
- 7 Blade
- 8 Trigger
- 9 Safety-lock button
- 10 Battery compartment
- 11 Warning indicator
- 12 Power button
- 13 Speed button/Reverse button
- 14 Speed indicator
- 15 Reverse indicator
- 16 Adjustable shoulder strap
- 17 Blade sleeve

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE PRODUKT

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto výrobkom. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „produktom“ vo všetkých varovaniach odkazuje na produkt napájaný zo siete (káblom) alebo produkt napájaný z akumulátora (bez kábla).

3 BEZPEČNOSŤ

▲ VAROVANIE

Pozorne si prečítajte a pochopte všetky pokyny uvedené v bezpečnostnej príručke.

4 MONTÁŽ

V tejto časti je opísaný spôsob montáže a nastavenia výrobku.

▲ VAROVANIE

PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S KAPITOLOU TÝKAJÚCOU SA BEZPEČNOSTI A NÁVODOM NA MONTÁŽ.

4.1 PRIPOJENIE RAMENNÉHO POPRUHU

Obrázok B

1. Pripevnite karabínu k držiaku popruhu na hriadieli.
2. Nasadte si ramenný popruh.
3. Nastavte dĺžku popruhu tak, aby karabína bola pozdĺžne ruky pod pravým bokom.

5 OBSLUHA

V tejto časti je opísaný spôsob obsluhy výrobku.

▲ VAROVANIE

PREDTÝM, AKO UVEDIETE VÝROBK DO PREVÁDZKY, SI POZORNE PREČÍTAJTE A POCHOPTÉ KAPITOLU TÝKAJÚCU SA BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU.

5.1 PRED POUŽITÍM VÝROBKU

5.1.1 PRIPOJENIE NABÍJAČKY AKUMULÁTORA

1. Pripojte nabíjačku akumulátora na správne napätie a frekvenciu, ktoré sú uvedené na výkonnovom štítku.
2. Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

5.1.2 NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

5.1.3 INFORMÁCIE O AKUMULÁTORE

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke.

5.1.4 PRIPOJENIE AKUMULÁTORA K VÝROBKU

Obrázok C

▲ VAROVANIE

POUŽÍVAJTE IBA CRAMER AKUMULÁTOR S VÝROBKOM.

1. Uistite sa, že je akumulátor plne nabitý.
2. Zasuňte akumulátor do priehradky na akumulátor. Cvaknutie znamená, že sa akumulátor uzamkol v správnej polohe.

▲ VÝSTRAHA

AK SA AKUMULÁTOR NEZMESTÍ DO PRIESTORU NA AKUMULÁTOR LAHKO, NEMUSÍ BYŤ SPRÁVNE NAINŠTALOVANÝ, ČO MÔŽE SPÔSOBIŤ POŠKODENIE AKUMULÁTORA A/ ALEBO VÝROBKU.

3. Skontrolujte, či je batéria bezpečne nainštalovaná.

5.1.5 SPUSTENIE VÝROBKU

Obrázok D

1. Stlačte hlavný vypínač.

Poznámka: Výrobok sa predvolene spúšťa na vysokých otáčkach, ktoré sú indikované dvomi LED pruhmi na indikátore rýchlosti.

2. Súčasne stlačte tlačidlo bezpečnostnej poistky a stlačte spúšť.

▲ VAROVANIE

NEDRŽTE PRST NA SPÚŠŤI, KEĎ POHYBUJETE VÝROBKOM, ABY STE ZABRÁNILI NÁHODNÉMU SPUSTENIU.

5.2 PREVÁDZKA VÝROBKU

5.2.1 PREVÁDZKOVÉ TIPY

Obrázok E-F

- Dávajte pozor, aby ste zabránili kontaktu s cudzími predmetmi, najmä s tvrdými materiálmi, ako sú kovové dróty a zábradlia, pretože by mohli poškodiť čepele.
- Aby ste získali dokonalý výsledok zastrihnutia, natiahnite pozdĺž živého plota v požadovanej výške kúsok povrazu. Povraz použite ako pomôcku a strihajte tesne nad ním.
- Ak chcete dosiahnuť ploché strany, orezávajte smerom nahor v smere rastu. Keď čepeľ reže smerom nadol, majú mladšie stonky tendenciu pohybovať sa smerom von, čo vedie v živom plote k vzniku vykosených plytkých plôšok.
- Majte na pamäti, že čepele je potrebné pravidelne namazať.

▲ VAROVANIE

POČAS PREVÁDZKY SA NEDOTÝKAJTE ČEPELE. KONTAKT S ČEPEĽOU BUDE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNE ZRANENIE.

5.2.2 BEZPEČNOSTNÁ FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

Výrobok má funkciu automatického vypnutia, ktorá zastaví výrobok, ak sa nepoužíva. Po niekoľkých sekundách nečinnosti sa indikátor rýchlosti vypne a výrobok sa zastaví.

5.2.3 FUNKCIA SPÄTNÉHO REZANIA

Obrázok G

Výrobok má tlačidlo spätného chodu na zmenu smeru pohybu rezacích čepeľí. Služí len na odstraňovanie konárov a nečistôt zapletených do výrobku.

Ak chcete rezacie čepele obrátiť, stlačte tlačidlo spätného chodu na 2 sekundy a potom stlačte spúšť a zároveň stlačte tlačidlo bezpečnostnej poistky.

Ak chcete deaktivovať reverzný režim, môžete použiť jeden z nasledujúcich troch spôsobov:

- Uvoľníte spúšť a výrobok sa automaticky vráti do predvoleného smeru rezania.
- Nechajte ho nepretržite bežať 10 sekúnd a výrobok automaticky ukončí režim spätného chodu.
- Opätovným stlačením tlačidla spätného chodu na 2 sekundy sa vrátite do predvoleného smeru.

5.2.4 NASTAVENIE RÝCHLOSTI

Obrázok G

Výrobok je predvolene nastavený na vysokorýchlostný režim vždy, keď ho zapnete. Ak chcete upraviť rýchlosť podľa podmienok vetiev stromu, stlačte tlačidlo rýchlosti. Nastavenie rýchlosti je možné vykonať kedykoľvek počas prevádzky.

Indikátor rýchlosti

1. **Jeden pruh:** Nízka rýchlosť
2. **Dva pruhy:** Vysoká rýchlosť

5.2.5 NASTAVENIE UHLA REZNEJ HLAVY

Obrázok H

Otočná hlava sa môže otáčať o 135° a môže byť bezpečne zaistená v ktorejkoľvek zo 7 polôh v tomto rozsahu.

1. Vyberte batériu z výrobku.
2. Stiahnite a podržte poistku otočného kľubu, aby ste nastavili požadovanú polohu.
3. Pustíte poistku otočného kľubu, aby ste sa uistili, že je rezacia hlava bezpečne upevnená v jednej zo 7 polôh.

5.3 ZASTAVENIE VÝROBKU

Obrázok 1

1. Uvoľnite spínač.
2. Stlačením hlavného vypínača na 2 sekundy výrobok vypnite.

3. Ak chcete prevádzku výrobku úplne zastaviť, stlačte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora a vytiahnite akumulátor.

▲ VAROVANIE

PRED VYBRATÍM BATÉRIE POČKAJTE, KÝM SA MOTOR NEZASTAVÍ.

6 ÚDRŽBA

V tejto časti je opísané, ako udržiavať akumulátor, nabíjačku akumulátora a výrobok.

▲ VAROVANIE

PRED VYKONANÍM AKEJKOL'VEK ÚDRŽBY SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A POCHOPTTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU.

Pred vykonaním údržby:

- Zastavte výrobok.
- Vyberte akumulátor.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Používajte správne oblečenie, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

7 PLÁN ÚDRŽBY

Nižšie je uvedený zoznam krokov údržby, ktoré sa musia vykonať.

Údržba	Pred použitím	Týždenne	Mesačne
Vyčistíte vonkajšie časti výrobku.	X		
Na zaistenie bezpečnej prevádzky skontrolujte, či spúšť a tlačidlo bezpečnostnej poistky fungujú správne.	X		
Skontrolujte, či sú všetky ovládacie prvky v poriadku a či nie sú poškodené.	X		
Skontrolujte, či čepeľ a kryt čepele nevykazujú známky poškodenia, napríklad praskliny. Vymeňte čepeľ alebo kryt čepele, ak majú praskliny alebo ak boli vystavené nárazom.	X		
Ak je čepeľ ohnutá alebo poškodená, vymeňte ju.	X		
Uistite sa, že sú skrutky a matice pevne dotiahnuté.	X		
Uistite sa, že batéria nie je poškodená.	X		
Skontrolujte, či je batéria nabitá.	X		
Uistite sa, že nabíjačka batérií nie je poškodená.	X		
Uistite sa, že sú skrutky, ktoré držia čepele pohromade, správne utiahnuté.		X	
Vykonajte dôkladnú kontrolu spojenia medzi batériou a výrobkom. Okrem toho skontrolujte spojenie medzi batériou a nabíjačkou.			X

Každých 50 hodín prevádzky: namažte prevodovku. Pozrite si **MAZANIE PREVODOVKY**.

Každých 12 mesiacov prevádzky: nechajte výrobok skontrolovať v najbližšom servisnom stredisku.

7.1 ÚDRŽBA BATÉRIE A NABÍJAČKY BATÉRIE

7.1.1 SKONTROLUJTE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU AKUMULÁTORA

Akumulátor, nabíjačku akumulátorov a pripojovací kábel nabíjačky akumulátorov dôkladne skontrolujte, či sa na nich nenachádzajú známky poškodenia, napríklad praskliny alebo zlomené časti. V prípade potreby ich vymeňte.

7.1.2 OČISTITE VÝROBOK, AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU AKUMULÁTORA

- Po každom použití výrobok vyčistite vlhkou handričkou a neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Na čistenie plastových častí alebo rúkaví nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, ako napríklad „čistič skla“.
- Hlavu kosačky udržiavajte čistú od trávy, listov a nadmerného maziva.
- Vzduchové otvory udržiavajte čisté a bez nečistôt, aby ste zabránili prehriatiu a poškodeniu motora.
- Na motor a elektrické komponenty nestriekajte vodu.
- Očistite akumulátor a nabíjačku akumulátora suchou handričkou. Vodiace dráhy pre akumulátor udržiavajte čisté.
- Pred vložením akumulátora do nabíjačky akumulátora sa uistite, že terminály na akumulátore aj nabíjačke akumulátora sú čisté.

8 ÚDRŽBA ČEPELE

8.1 PRESKÚMAJTE ČEPELE

- Pred každým použitím a po ňom vyčistite čepele pomocou antikorózneho čistiaceho prostriedku, aby ste odstránili všetky nežiaduce materiály.
- Skontrolujte, či okraje čepele nevykazujú známky poškodenia alebo deformácie.
- Pomocou pilníka odstráňte všetky otrepy na čepeli.
- Uistite sa, že pohybu čepelí nebránia žiadne predmety.

8.2 OSTRENIE REZACÍCH ČEPELÍ

Obrázok J

- Zapnite a spustite výrobok tak, aby boli striedavo umiestnené horná a dolná čepeľ.
- Vypnite výrobok a vyberte batériu.

▲ VÝSTRAHA

PRED OSTRENÍM REZACÍCH ČEPELÍ SA UISTITE, ŽE JE VÝROBOK VYPNUTÝ A BATÉRIA JE Z NEHO VYBRATÁ.

- Nastavte uhol pilníka na 45° a nabrúste hornú čepeľ z 3 smerov.
- Položte výrobok obrátene a potom pomocou brúsneho kameňa odstráňte z rezacích čepelí otrepy.
- Nastavte uhol pilníka na 45° a nabrúste spodnú čepeľ z 3 smerov.
- Vráťte výrobok do normálnej polohy a potom pomocou brúsneho kameňa odstráňte otrepy z rezacích čepelí.

8.3 ČISTENIE REZACÍCH ČEPELÍ

Obrázok K

- Vypnite výrobok a vyberte batériu.
- Obe strany čepelí postriekajte živичným rozpúšťadlom.
- Nainštalujte batériu.
- Pustite výrobok na 5 sekúnd, aby sa živичné rozpúšťadlo rovnomerne rozložilo.

Poznámka: Ďalšie informácie o odporúčaných čistiacich prostriedkoch a mazadlách získate v najbližšom servisnom stredisku.

8.4 MAZANIE REZACÍCH ČEPELÍ

Obrázok L

1. Vypnite výrobok a vyberte batériu.
2. Pred dlhším skladovaním namažte rezacie čepele.

Poznámka: Ďalšie informácie o odporúčaných čistiacich prostriedkoch a mazadlách získate v najbližšom servisnom stredisku.

9 MAZANIE PREVODOVKY

Obrázok M

1. Otočte výrobok tak, aby prevodovka smerovala nahor.
2. Odstráňte skrutku z mazacieho otvoru.
3. Naskrutkujte hadičku s mazivom do otvoru.
4. Vtlačte do otvoru malé množstvo tuku (5 g).
5. Odskrutkujte hadičku s prevodovým mazivom.
6. Bezpečne nasadte späť skrutku.
7. Výrobok nechajte bežať 1 minútu, aby sa mazivo do prevodovky rovnomerne rozdelilo.

Poznámka: Prevodovku mažte každých 50 hodín prevádzky.

Poznámka: Nedostatočné mazanie prevodovky môže mať za následok nadmerný hluk, prehriatie alebo poškodenie.

10 NASTAVENIE NAPNUTIA SKLONU OTOČNEJ HLAVY

Obrázok N

1. Otočením skrutky v smere hodinových ručičiek utiahnite otočnú hlavu.
2. Otočením skrutky proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite otočnú hlavu.

11 DOPRAVA, SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA

11.1 PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Dodržiavajte osobitné požiadavky na balenie a označovanie pri komerčnej preprave vrátane prepravy tretími stranami a špeditérii.
- Pred prepravou výrobku požiadajte o radu osobu so špeciálnym školením v oblasti nebezpečných materiálov a dodržiavajte všetky platné vnútroštátne predpisy.
- Pri balení akumulátora použite pásku na otvorené kontakty a uistite sa, že je bezpečne zabalený, aby sa zabránilo jeho pohybu.
- Pred odložením alebo prepravou výrobku vyberte akumulátor.
- Akumulátor a nabíjačku akumulátora odložte do suchého priestoru bez vlhkosti a mrazu.
- Neodkladajte akumulátor do priestoru, kde sa môže vyskytnúť statická elektrina, a neodkladajte ho do kovovej škatule.
- Pred dlhodobým skladovaním nabite batériu na 50 %.
- Nabíjačku akumulátorov skladujte v uzavretom a suchom priestore.
- Počas skladovania uchovávajte akumulátor mimo nabíjačky akumulátora a zabezpečte, aby sa zariadenia nedotýkali nepovolané osoby vrátane detí. Zariadenie skladujte v uzamykateľnom priestore.
- Pred dlhodobým skladovaním výrobok vyčistite a vykonajte kompletnú údržbu.
- Používajte prepravné kryty na výrobku, aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu počas prepravy a skladovania.
- Počas prepravy výrobok bezpečne uložte, aby ste zaistili bezpečnú manipuláciu.

11.2 KONFIGURÁCIA NA PREPRAVU ALEBO SKLADOVANIE

Obrázok O

1. Vyberte batériu z výrobku.
2. Namontujte puzdro čepele na čepele.
3. Otočnú hlavu sklopte tak, aby boli čepele takmer rovnobežné s hriadeľom.

11.3 LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA, NABÍJAČKY A VÝROBKU

Symbody na výrobku alebo na obale výrobku znamenajú, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Recyklujte ho na recyklačnej stanici pre elektrické a elektronické zariadenia. To pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie o recyklácii vášho výrobku získate od miestnych úradov, služby na spracovanie domového odpadu alebo od svojho predajcu.

12 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ OPATRENIE
Motor sa nespustí pri stlačení spínača.	Batéria nie je správne nainštalovaná.	Uistite sa, že ste batériu správne nainštalovali do výrobku.
	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	V konektoroch batérie sú nečistoty alebo úlomky.	Vyčistite konektory batérie stlačeným vzduchom alebo mäkkou kefou.
Prevádzkový čas je veľmi krátky.	Bola prekročená normálna životnosť batérie.	Nabite alebo vymeňte batériu.
	Batéria nie je úplne nabitá.	
	Príliš veľké trenie v dôsledku nedostatočného rozstrekú maziva.	Použite mazací sprej.
	Ostrie čepele je opotrebované.	Pravidelne ostrite čepeľ.
Výrobok počas prevádzky uvoľňuje dym.	Výrobok sa poškodil.	1. Okamžite prestaňte výrobok používať. 2. Vyberte batériu. 3. Obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.
Motor je zapnutý, ale čepele sa nehýbu.	Výrobok sa poškodil.	Nepoužívajte výrobok. Obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.
	Čepele sú zaseknuté.	Vyberte batériu, odstráňte prekážky z čepeľí, potom batériu znovu vložte a reštartujte výrobok.
Nadmerný hluk a/alebo vibrácie počas prevádzky.	Skrutky a matice nie sú správne dotiahnuté.	1. Zastavte výrobok. 2. Vyberte batériu. 3. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. 4. Skontrolujte a utiahnite uvoľnené skrutky a matice.
	Suché alebo skorodované čepele.	Namažte čepele.
	Čepeľ alebo podpera čepele je ohnutá.	Vymeňte ho za novú čepeľ alebo podporu čepele. Obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.
	Ohnuté alebo poškodené zuby.	

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	82V
Rýchlosť čepele	3800/4500 ($\pm 10\%$) SPM
Dĺžka čepele	510 mm
Zubová medzera	30 mm
Nameraná hladina akustického tlaku	84 dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	98 dB(A)
Vibrácie	3,7 m/s ²
Odchýlka	1,5 m/s ²
Model akumulátora	CORE300, CORE400, CORE530 a iné BAB série
Typ nabíjačky	82C1G, 82C2, 82C6 a iné CAB série
IPX	IPX5

14 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Meraná hladina akustického výkonu: L_{WA} : 95 dB(A)Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}$: 98 dB(A)

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Metóda posudzovania zhody podľa prílohy VI k smernici 2000/14 /ES.

Miesto, dátum: Weiterstadt. 03,03,2024 Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Ted Qu

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Tyč nožníc na živý plot

Model: PTB42206 (PH22)

Výrobné číslo: Pozrite si štítk s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítk s označením výrobku

SK

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EÚ
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EÚ & 2015/863/EÚ

Okrem toho vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN 62233; EN ISO 3744; ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5;